

# KARTA TOKIJSKA

## RECONNECTING WITH YOUR CULTURE EDUKACJA, KULTURA, DZIEDZICTWO, I DZIECI



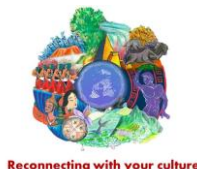
Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
science et la culture



UNESCO Chair  
Forum University  
and Heritage



January II, 2023



Reconnecting with your culture

## KARTA TOKIJSKA

### RECONNECTING WITH YOUR CULTURE EDUKACJA, KULTURA, DZIEDZICTWO, I DZIECI

#### PREAMBUŁA

Złożoność współczesnego życia, pandemia COVID-19, nierówności rasowe, poważne dysproporcje ekonomiczne i wiele innych czynników potwierdzają, że nadszedł czas, aby CZŁOWIEK, LUDZIE i TWÓRCZOŚĆ znalazły się w centrum naszego życia i całego świata. Co więcej, niestabilność obecnej sytuacji, którą przejawiają wszystkie kraje w swoich sektorach kulturalnym, edukacyjnym i innych, pokazuje, że należy przyznać „nowe centralne miejsce” roli, jaką KULTURA może i powinna odgrywać w zrównoważonym rozwoju i przyszłym świecie. W rzeczywistości bez kultury trudno jest wyobrazić sobie, w jaki sposób można stworzyć wspólną i partycypacyjną politykę i praktyki, które mają kluczowe znaczenie obecnie i w przyszłości.

Analiza tych realiów i wymagań w różnych obszarach świata, od Dalekiego Wschodu po Daleki Zachód, pokazała jasno, że nowy HUMANIZM jest również niezbędny, aby zapewnić, że Kultura wkroczy we wszystkie innowacyjne plany, procedury i polityki, które są potrzebne w nadchodzących latach i dziesięcioleciach.

Aby osiągnąć i zapewnić tak pilne wymagania, należy zacząć od dzieci, młodzieży i młodego pokolenia. To zagwarantuje, że zostaną zasiane właściwe nasiona i poczynione inwestycje, które przyniosą wspaniałe owoce i doskonałe zbiory w nadchodzących latach. Zagwarantuje również tworzenie i wdrażanie kursów edukacyjnych, programów, programów nauczania i polityk w celu stworzenia lepszego świata dla wszystkich ludzi i wszystkich krajów.

20 lipca 2020 r. powstał międzynarodowy program i metoda pedagogiczna stworzona przez RECONNECTING WITH YOUR CULTURE (RWYC) i rozpoczęły swoją działalność na świecie oraz promowana przez Międzynarodowe Centrum Badawcze EdA Esempi di Architettura (Włochy) we współpracy z UNESCO University and Heritage oddziałem w Hiszpanii.

Ten program i metoda pedagogiczna przeznaczona jest dla szkół podstawowych i średnich na całym świecie i jest dedykowana dzieciom i młodzieży w wieku od 5 do 17 lat. Z pomocą nauczycieli i rodziców dzieci w tej kategorii wiekowej są zapraszane do odbycia podróży odkrywczych po kulturach i dziedzictwie własnych miejscowości i społeczności, a także do rysowania i dokumentowania swoich doświadczeń różnymi metodami z dziedzin sztuki, kultury, i historii. Ten program i metoda pedagogiczna mają również na celu zwiększenie interdyscyplinarności dyscyplin i tworzenie dyskusji i rozmów między nauczycielami, uczniami i władzami oświatowymi w wielu różnych dyscyplinach, przedmiotach i szkołach zaangażowanych w ten proces.

Tworzenie, analizowanie i ocena różnych podejść i technik w różnych miejscach i społecznościach świata jest również fundamentalnym elementem tego procesu, podobnie jak budowanie kanałów i sieci komunikacyjnych, które ułatwiają wymianę i dzielenie się informacjami, pomysłami, doświadczeniami i wynikami .

Wspierany przez ONZ i zgodny z punkt 4 'Jakość edukacji' Agendy ONZ 2030,- program i metoda RWYC realizuje te działania edukacyjne w ścisłej współpracy ze szkołami, kuratorium, muzeami, instytucjami archiwalnymi, stowarzyszeniami zajmującymi się



Reconnecting with your culture

dziedzictwem kulturowym i organizacjami kulturalnymi. Ponadto wzywa się samorządy lokalne do podejmowania działań i inicjowania inicjatyw, które umieszczają kulturę i kultury w ogóle – a dziedzictwo i dziedzictwo w szczególności – w centrum wszystkich przyszłych planów i polityk.

Karta Tokijska składa się z dziewięciu (9) podstawowych artykułów, które stanowią syntezę głównych punktów, zasad i priorytetów stworzonych i przekazywanych przez RWYC w jej działaniach, politykach i praktykach. Artykuły te dotyczą i zobowiązują się do:

## 1

### PODKREŚLANIE I WZMACNIANIE LOKALNYCH KONCEPCJI KULTURY I DZIEDZICTWA

Dzieci i młodzież stykają się ze swoją kulturą i dziedzictwem przede wszystkim na poziomie lokalnym. Wspólne uczucia i doświadczenia, które z tego wynikają, pomagają im uświadomić sobie, jak różnorodne są ich miejscowości i społeczności, a także fakt, że każda osoba, miejscowość i społeczność wnosi ogromny wkład w kształtowanie własnej kultury, dziedzictwa, wartości i ogólnego Drogi życia. Ponieważ kultury i dziedzictwo są dynamicznymi i złożonymi bytami, należy zadbać o rozwój wielu różnych umiejętności, zdolności, narzędzi i technik, aby zaradzić tej sytuacji. Dzięki poprawie definicji i rozumienia przez ludzi lokalnych koncepcji kultur, dziedzictwa i społeczności możliwe jest wytyczenie właściwej drogi naprzód i ustanowienie realnych i skutecznych programów edukacyjnych i szkoleniowych w tej dziedzinie.

## 2

### PROMOWANIE SZACUNKU DLA RÓŻNORODNOŚCI KULTURY I DZIEDZICTWA

Każda miejscowość i społeczność na świecie ma swoją własną kulturę i dziedzictwo, które należy zachować, chronić, dzielić się nimi i pielęgnować. Daje to początek bogatej różnorodności kultur i dziedzictwa, które istnieją na całym świecie iw każdym regionie geograficznym świata. Tworzenie i kultywowanie właściwych podejść metodologicznych i technik poznania i zrozumienia tych kultur i dziedzictwa jest nie tylko kluczem do ich poszanowania i docenienia, jak również różnic kulturowych i historycznych, ale także sposobem na osiągnięcie „jedności w różnorodności” i poszanowania dla różnorodność form wyrazu kulturowego i dziedzictwa kulturowego na całym świecie.

## 3

### KSZTAŁCENIE ODPOWIEDZIALNYCH OBYWATELI POPRZEZ KULTURĘ I DZIEDZICTWO

Edukacja w kulturach i dziedzictwie wymaga wyjścia daleko poza gromadzenie informacji o przeszłych i obecnych dokonaniach oraz realiach historycznych i współczesnych. Najważniejszym celem jest zachęcenie dzieci i młodzieży do radosnego i twórczego doceniania kultury i dziedzictwa własnego oraz innych, a nie tylko ich materialnych, fizycznych i technologicznych przejawów. Ten cel, wywodzący się z wiedzy mającej na celu wzmocnienie osobistej odpowiedzialności, wartości i ideałów, wymaga zaangażowania pedagogicznego we wzmocnienie i wzbogacanie edukacji w zakresie kultury i dziedzictwa w sposób świadomy, przemyślany i systematyczny. Jest to konieczne do zdobycia wiedzy, informacji, zrozumienia i spostrzeżeń, które są niezbędne, aby stać się świadomymi, humanitarnymi, odpowiedzialnymi i wiarygodnymi obywatelami na poziomie lokalnym, regionalnym, krajowym i międzynarodowym.



Reconnecting with your culture

#### 4

##### WZMACNIANIE LOKALNYCH KONTEKSTÓW KULTUROWYCH

Znajomość i świadomość „kontekstu” ma kluczowe znaczenie we wszystkich procesach i praktykach uczenia się kultury i dziedzictwa, ponieważ konteksty często determinują treść. Skuteczny program pedagogiczny w tym zakresie musi zatem umożliwiać uczniom i młodszemu pokoleniu poznanie, zrozumienie i docenienie znaczenia kontekstów kulturowych i historycznych, poczynając od własnego kontekstu rodzinnego i rozszerzając go na kontekst własnego najbliższego otoczenia i lokalizację, ich kraje, a ostatecznie naturalne, kulturowe i cyfrowe dziedzictwo ludzkości i środowiska ekologicznego jako całości. Kultury i dziedzictwo w tym sensie nie są identyfikowane tylko ze względu na ich piękno i osiągnięcia, ale, co bardziej fundamentalne i ważniejsze, ze względu na wiedzę, znaczenie i zrozumienie, jakie dostarczają studentom i ludziom, którzy je obserwują, identyfikują i żyją w nich, a w konsekwencji za bodźce, które są w stanie dostarczyć we wszystkich poznawczych i afektywnych sytuacjach uczenia się.

#### 5

##### DIALOG WIEDZY I ŚWIADOMOŚCI KULTUROWEJ

W tej kwestii potrzebne jest podejście interdyscyplinarne, ponieważ wiedza i zrozumienie kultur, dziedzictwa i ich kontekstów wymaga ciągłego dialogu i ciągłej komunikacji między wieloma różnymi uczestnikami, dyscyplinami i przedmiotami. Dobry program pedagogiczny bardzo wysoko ceni te dialogi i powiązania, ponieważ to właśnie poprzez styczne i interdyscyplinarne punkty styku różnych dyscyplin i przedmiotów powstają innowacje, które umożliwiają budowanie lepszej przyszłości, a także kształtowanie postaw i zdolności, które są niezbędne do odpowiedzialnego obywatelstwa.

#### 6

##### ROZWIJANIE KOMPETENCJI WŁĄCZAJĄCYCH I HOLISTYCZNYCH

Edukacja w zakresie lokalnych kultur i dziedzictwa jest bardzo pomocna w kultywowaniu procedur włączających i holistycznych kompetencji, które są bardzo przydatne na wszystkich etapach procesu życiowego. Szkoły, które wprowadzają nauczanie i uczenie się w kulturach i dziedzictwie w tym sensie, w dużym stopniu przyczyniają się do zadowolenia, rozwoju, spełnienia, motywacji i kreatywności uczniów i innych osób. Te procedury i kompetencje poszerzają również wiedzę, poszerzają wrażliwość artystyczną, ustanawiają nowe wartości, umożliwiają równość i sprawiedliwość prawną i społeczną oraz poprawiają krytyczne osądy. Dzieje się tak, ponieważ angażują w ten proces wszystkie ludzkie zdolności, od umysłu i intelektu po zmysły, serce, duszę i ducha. Przyczynia się to w dużym stopniu do poczucia włączenia i bycia razem, a nie wykluczenia i separacji.

#### 7

##### PRZYGOTOWANIE PRZYSZŁYCH POKOLEŃ

Edukacja w metodzie i programie pedagogicznym RWYC jest tutaj rozumiana w bardziej ekspansywnym znaczeniu jako tworzenie możliwości, które umożliwiają uczniom rozwijanie umiejętności, zdolności i postaw, które poprawiają uważność, świadomość, pomysłowość i integralność. Przygotowuje również uczniów do zostania zaangażowanymi obywatelami i aktywnymi uczestnikami świata, który nieustannie się zmienia i ewoluuje na wiele różnych sposobów i kierunków, a to, czego się dzisiaj uczymy i wiemy, jutro może być nieaktualne, nieistotne lub przestarzałe. Umożliwia to studentom ciągle tworzenie i rozwijanie nowych możliwości zatrudnienia, zobowiązań zawodowych i kontraktowych oraz ścieżek kariery, które są niezbędne w przyszłości.



Reconnecting with your culture

## 8

### PROMOWANIE LOKALNYCH POLITYK KULTURALNYCH

Metoda i program pedagogiczny RWYC ma również na celu umożliwienie instytucjom i władzom edukacyjnym włączenia rozwoju i zagadnień związanych z kulturą i dziedzictwem do lokalnych, regionalnych, krajowych i międzynarodowych programów szkoleniowych, a także rządowych polityk i programów kulturalnych. Oznacza to, że należy zadbać o szkolenie i/lub przekwalifikowanie nauczycieli i edukatorów w różnych kwestiach związanych z kulturą i dziedzictwem, a także o ułatwienie podstawowych synergii i współpracy instytucjonalnej między sektorem publicznym a sektorem prywatnym. Te pedagogiki kultury i dziedzictwa są dwoma najważniejszymi wymaganiami zapewniającymi pokój, tolerancję, sprawiedliwość obywatelską i społeczną oraz zrównoważony rozwój na świecie w przeszłości.

## 9

### Tworzenie dialogu i wymiany między kulturą a dziedzictwem

Nauczanie i uczenie się o kulturach i dziedzictwie pomaga uczniom i młodemu pokoleniu uświadomić sobie własne wartości kulturowe, tożsamość i realia, a także rozwinąć narzędzia i techniki niezbędne do inicjowania wymiany i dialogu z ludźmi z innych kultur i dziedzictwo. Tylko świadoma wiedza o własnej kulturze i dziedzictwie może sprzyjać konstruktywnemu dialogowi i budować mosty z ludźmi z innych kultur i dziedzictwa bez niekorzystnych form „neokolonializmu”, „globalizacji” i „wykluczenia”. Metoda i program pedagogiczny RWYC promuje rozwój kursów i projektów, które obejmują uczestnictwo, współpracę, dzielenie się i wymianę jako klucze do stworzenia bardziej ludzkiego i ludzkiego świata.

\*\*\* \*\*

Niniejsza Karta powstała po intensywnych dyskusjach i konsultacjach z wieloma osobami, organizacjami i krajami na całym świecie w latach 2020-2021. Ma ona na celu zjednoczenie pracy i wysiłków studentów, nauczycieli, rodzin i władz akademickich w tej dziedzinie, a także jak wiele instytucji społecznych, takich jak szkoły podstawowe i średnie, kolegia społeczne, uniwersytety, muzea, stowarzyszenia i ośrodki badawcze.

RECONNECTING WITH YOUR CULTURE uważa, że tylko poprzez świadomą wiedzę o lokalnych kulturach i dziedzictwie będzie można pomóc studentom, młodszemu pokoleniu i ogółowi społeczeństwa w zrozumieniu i docenieniu własnej kultury i dziedzictwa, a także innych osób, tworząc w ten sposób politykę i praktyki na rzecz zrównoważonego świata opartego na sprawiedliwości, porządku, równości i aktywnym udziale wszystkich obywateli i krajów.

Rekomendujemy i popieramy zaangażowanie się w cele Agendy ONZ 2030, a szczególnie podkreślamy znaczenie nauczania i uczenia się o kulturach i dziedzictwie na poziomie lokalnym na całym świecie w realizacji tych celów.

Markham, Canada | Tokyo, Japan

July 31, 2021

D. PAUL SCHAFFER (Honorary President RWYC), OLIMPIA NIGLIO (President RWYC)



Reconnecting with your culture

References [Conventions, Declarations, Charter]

- Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict with Regulations for the Execution of the Convention, signed in the Hague 1954 (hereinafter: 1954 UNESCO Convention)
- Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property 1970 (hereinafter: 1970 UNESCO Convention)
- Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage 1972 (hereinafter: 1972 UNESCO Convention)
- Mexico Declaration on Cultural Policies (1982)
- Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage 2001 (hereinafter: 2001 UNESCO Convention)
- Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage 2003 (hereinafter: 2003 UNESCO Convention)
- The Agenda 21 for Culture adopted in 2004
- Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions 2005 (hereinafter: 2005 UNESCO Convention)
- Convention on the Value of Cultural Heritage for Society, FARO Convention (2005)
- Fribourg Declaration on Cultural Rights (2007)
- The Hangzhou Declaration (2013)
- UN AGENDA 2030 (2015).
- People-Centered Approaches to Cultural Heritage, ICOMOS (2020)
- Charter European Cultural Heritage Skills Alliance (2020)
- Heritage and the Sustainable Development Goals: Policy Guidance for Heritage and Development Actors, ICOMOS (2021)



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
science et la culture



UNESCO Chair  
Forum University  
and Heritage



UNIVERSITAT  
POLITÈCNICA  
DE VALÈNCIA

